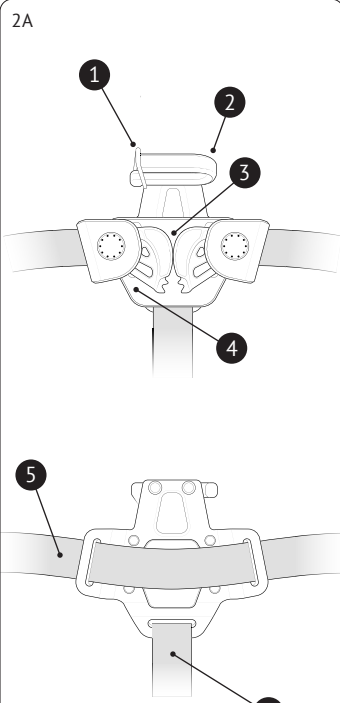
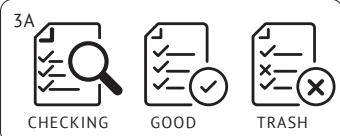


2 \ NOMENCLATURE

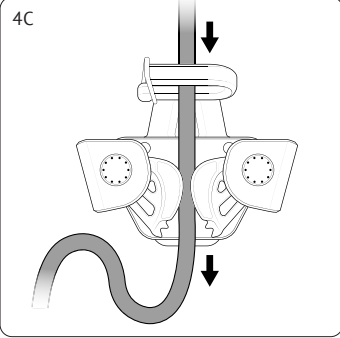
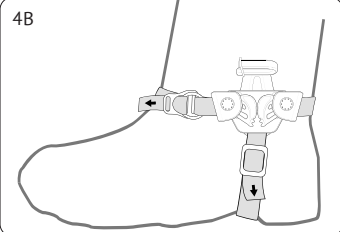
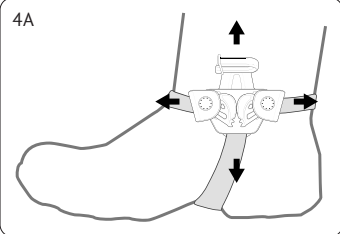


1. Gate
2. Fairlead
3. Cams
4. Body
5. Horizontal strap
6. Vertical Strap

3 \ INSPECTION, POINTS TO VERIFY



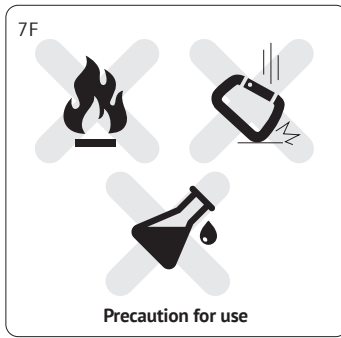
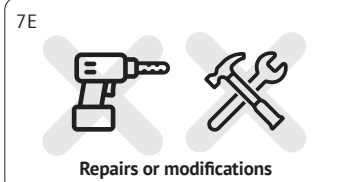
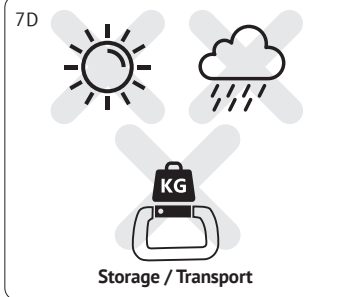
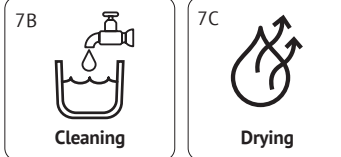
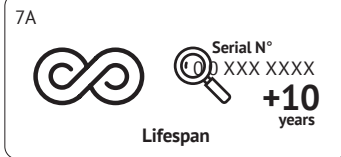
4 \ INSTALLATION



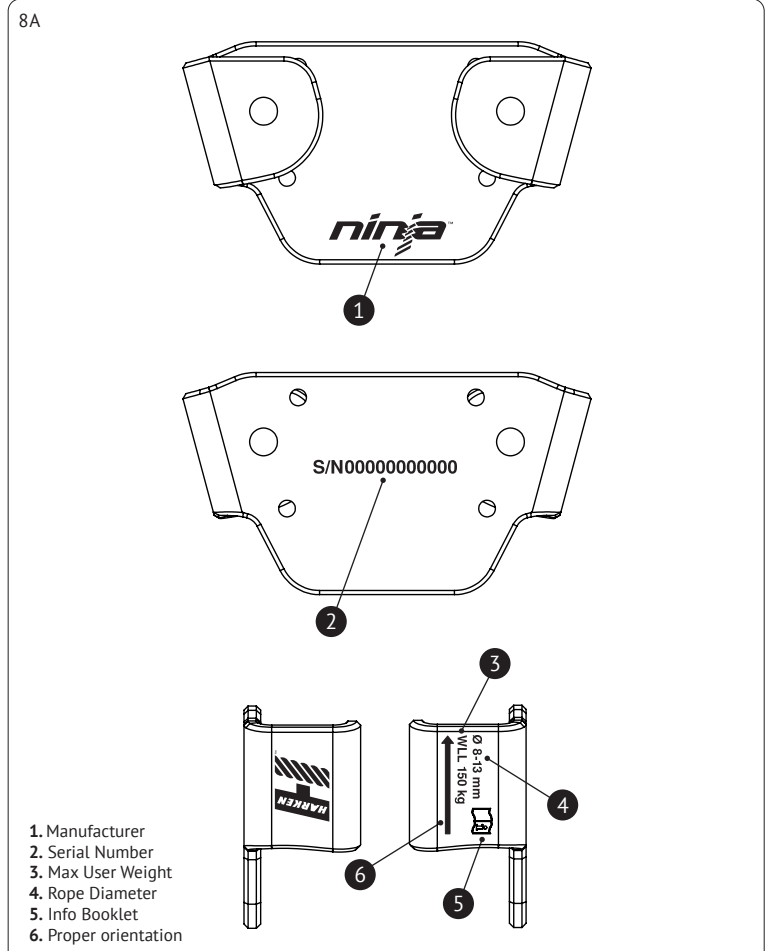
5 \ PROGRESSION



7 \ ADDITIONAL INFORMATION



8 \ TRACEABILITY AND MARKINGS



INSPECTION RECORD

Inspections should be performed by a competent person whose training meets the applicable standards and/or laws for the inspection of life safety equipment. An inspection log including the date, inspectors name, and result of the inspection should be kept as a permanent record. It is best to issue new equipment to each user so they know its entire history. Use one copy as the permanent inspection record and keep the other with the equipment.

PRODUCT DETAILS / DETALLES DE PRODUCTO / DÉTAILS DU PRODUIT / DETTAGLI DEL PRODOTTO / PRODUKTANGABEN	
Model / Modelo / Modèle / Modello / Modell	
Batch Number / Número de Lote / Numéro de lot / Numero di lotto / Chargennummer	
Year of Manufacture / Año de Manufactura / Année de fabrication / Anno di fabbricazione / Jahr der Herstellung	
Purchase Date / Fecha de Compra / Date d'achat / Data di acquisto / Kaufdatum	
Date of First Use / Fecha de Primer Uso / Date de la première utilisation / Data del primo utilizzo / Datum der ersten Verwendung	

INSPECTION RECORD / RECORD DE INSPECCIÓN / DOSSIER D'INSPECTION / REGISTRO D'ISPEZIONE / PRÜFPROTOKOLL				
Date / Fech / Date / Data / Datum	Inspection Details & Condition / Inspección / Detalles y Condición / Détails d'inspection et condition / Dettagli e condizioni dell'ispezione / Inspektionsdetails & Zustand	Inspector (Name & Signature) / Inspector (nombre y firma) / Inspecteur (nom et signature) / Ispettore (nome e firma) / Inspektor (Name & Unterschrift)	Maintenance Performed / Mantenimiento realizado / Maintenance effectuée / Manutenzione eseguita / Wartung durchgeführt	Frequency of Use / Frecuencia de uso / Fréquence d'utilisation / Freqüenza d'uso / Häufigkeit der Nutzung

EN

INTRODUCTION

These instructions explain the correct usage of the equipment. This product is not PPE or life safety equipment. Only certain techniques and uses are described. Users must always have a solid understanding and working knowledge of climbing techniques and the inherent dangers involved.

Please review all warning symbols. User is solely responsible for heeding all warnings and using the equipment correctly.

1 \ FIELD OF APPLICATION

- NOT FOR LIFE SAFETY / NOT PPE**
- Ninja, a foot ascender, is not Personal Protective Equipment (PPE)
 - This device is only an accessory to facilitate rope ascending, it does not prevent falling from height.

2 \ NOMENCLATURE

- (1) Gate, (2) Fairlead, (3) Cams, (4) Body, (5) Horizontal Strap, (6) Vertical Strap (Fig 7A)

3 \ INSPECTION, POINTS TO VERIFY

- Verify the foot ascender body is free of cracks, deformation, or corrosion
- Visually inspect webbing & stitching are free of cuts or signs of wear or abrasion
- Ensure cams rotate freely without jamming, and springs of the cam secure rope in locking position
- Cam ribs are free of dents or wear, no dirt is present in the device, free of any obstacles that may interfere with operation of the cams
- Buckles are functioning properly allowing full adjustment

4 \ INSTALLATION

- Place the device on the inside of the desired foot
- Using the horizontal & vertical strapping adjust the foot ascender to the desired location (Fig 4A)
- Ensure protective webbing sleeve is positioned below the footwear sole
- Tension buckles as necessary for secure fit (Fig 4B)
- Place rope inside the fairlead (Fig 4C)
- Separate the cams and install the rope
- BEFORE USE:** Check the device advances freely and locks in desired position
- For strap replacement, see companion strap installation sheet

5 \ PROGRESSION

- Progression
- Attach Ninja to right or left foot to ascend a single rope. Ascend by raising Ninja leg and apply downward force as if you are stepping onto a raised platform. This in combination with a PPE climbing system will allow for ascent up the rope. (Fig 5A)

Note: Can be used in addition to a knee ascender.

6 \ PRECAUTIONS FOR USE

- Never connect this device to yourself using a lanyard
- Know the limitations of the product and do not exceed them
- Do not use this equipment for any activities other than described in this manual
- Use only with static, semi-static, or dynamic ropes (core & sheath)
- Do not use on metal cables or plied ropes

7 \ ADDITIONAL INFORMATION

Lifespan \ Ninja / Product has an indefinite lifespan. The following may greatly reduce the

strength of the product and consequently the lifespan: Incorrect use, mechanical deformation, general wear and tear, chemical and heat contamination. (Fig 7A)

Lifespan: Foot Strap / The shelf life of the foot strap webbing in unused condition, stored properly in an environment not exposed to sunlight or hazardous materials will be a maximum of 10 years, with a maximum use life of 5 years. The actual working life of this product should not exceed 5 years, if used, stored and cared for properly. The combined storage and use life of this product must not exceed 10 years. The following may greatly reduce the strength of the product and consequently the lifespan: Incorrect use, mechanical deformation, general wear and tear, chemical and heat contamination. (Fig 7A)

Cleaning \ If necessary, clean with fresh warm water and allow it to dry completely. After cleaning, ensure there is no sap or external material in the cams or webbing. Cleaning and lubricating the cam mechanism with a silicone-based lubricant may cure a defective mechanism, if it does not, replace the product immediately. Light surface corrosion may be removed with a wire brush (no power tools). (Fig 7B & 7C)

Storage \ During transportation or after any necessary cleaning, drying and lubrication, store unpacked in a cool, dry, dark place in a chemically neutral environment away from excessive heat or heat sources, high humidity, sharp edges, corrosive or other possible causes of damage. Do not store wet. (Fig 7D)

Guarantee \ Harken Industrial guarantees this product for 3 years against any defects in materials or manufacture. The guarantee does not cover this product from normal wear and tear, oxidation, modification or alternation, incorrect use or storage, poor maintenance, accidental damage, negligence or any usage for which the product was not designed.

Rope Diameter	8-13mm (5/16" – 1/2")
WLL	150kg (330lbs)
Principal Material	Anodized Aluminum
Cam Material	Stainless Steel

8 \ TRACEABILITY & MARKINGS

1. Manufacturer
2. Serial Number
3. Max User Weight
4. Rope Diameter
5. Info Booklet
6. Proper orientation

ES

INTRODUCCIÓN

Estas instrucciones explican el uso correcto del equipo. Este producto no es un EPI ni un equipo de seguridad vital. Solo se describen determinadas técnicas y usos. Los usuarios siempre deben tener una sólida comprensión y conocimiento práctico de las técnicas de escalada y de los peligros inherentes que conllevan. **Revise todos los símbolos de advertencia.** El usuario es el único responsable de tener en cuenta todas las advertencias y de utilizar el equipo correctamente.

1 \ ÁMBITO DE APLICACIÓN

NO APTO PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA / NO ES UN EPI

- Ninja, un ascensor de pie, no es un equipo de protección individual (EPI)
- Este dispositivo es solo un accesorio para facilitar el ascenso por cuerda, no evita las caídas de altura.

2 \ NOMENCLATURA

- (1) Compuerta, (2) Guía cabos, (3) Levas, (4) Cuerpo, (5) Correa horizontal, (6) Correa vertical (Fig 2A)

3 \ INSPECCIÓN, PUNTOS A VERIFICAR

- Verifique que el cuerpo del ascensor de pie no tenga grietas, deformación o corrosión
- Inspeccione visualmente que las correas y costuras están libres de cortes o signos de desgaste o abrasión
- Asegúrese de que las levas giren libremente sin atascarse y los muelles de la leva aseguren la cuerda en la posición de bloqueo
- Los largueros de la leva no presenten abolladuras ni desgaste, no haya suciedad presente en el dispositivo y esté libre de cualquier obstáculo que pueda interferir con el funcionamiento de las levas
- Las hebillas funcionan correctamente, permitiendo al ajuste

4 \ INSTALACIÓN

- Coloque el dispositivo en el interior del pie
- Use el ajuste de flejado horizontal y vertical para que el ascensor de pie quede en la posición deseada (Fig 4A)
- Asegúrese de que la funda de la correa protectora esté colocada por debajo de la suela del calzado
- Tense las hebillas, según sea necesario, para un ajuste seguro (Fig 4B)
- Coloque la cuerda dentro del pasa cabo (Fig 4C)
- Separe las levas e instale la cuerda
- ANTES DE USAR:** Compruebe que el dispositivo avance libremente y se bloquee en la posición deseada
- Para reemplazar la correa, consulte la hoja de instalación de la correa complementaria

5 \ PROGRESIÓN

- Acople la progresión del Ninja de pie derecho o izquierdo para ascender por una cuerda simple. Ascienda levantando la pierna de Ninja y aplique fuerza hacia abajo, como si estuviera subiendo a una plataforma elevada. Esto, en combinación con un sistema de escalada EPI, permitirá el ascenso por la cuerda. (Fig 5A)

Nota: Se puede utilizar como complemento de un bloqueador de rodilla.

6 \ PRECAUCIONES DE USO

- Nunca se conecte este dispositivo a sí mismo utilizando un cordón
- Conozca las limitaciones del producto y no las sobrepase
- No utilice este equipo para actividades distintas a las descritas en este manual
- Solo utilícelo con cuerdas estáticas, semiestáticas o dinámicas (alma y funda)
- No utilice en cables metálicos ni en cuerdas trenzadas

7 \ INFORMACIÓN ADICIONAL

Vida útil \ Cuerpo del Ninja / El producto tiene una vida útil indefinida. Lo siguiente puede reducir considerablemente la resistencia del producto y, en consecuencia, su vida útil: Uso incorrecto, deformación mecánica, desgaste general, contaminación química y térmica. (Fig 7A)

Vida útil: Correa para el pie / La vida útil de la correa para pies sin usar, almacenada adecuadamente en un entorno no expuesto a la luz solar o a materiales peligrosos, será de un máximo de 10 años, con una vida útil máxima de 5 años. La vida útil real de este producto no debería superar los 5 años, si se utiliza, almacena y cuida adecuadamente. La vida útil combinada de almacenamiento y uso nunca debe superar los 10 años. Lo siguiente puede reducir considerablemente la resistencia del producto y, en consecuencia, su vida útil: Uso incorrecto, deformación mecánica, desgaste general, contaminación química y térmica. (Fig 7A)

Limpieza \ Si fuera necesario, limpie con agua potable tibia y deje secar completamente. Después de la limpieza, asegúrese de que no haya savia o material externo en las levas o cinchas. Limpie y lubrique el mecanismo de la leva con un lubricante a base de silicona para curar un mecanismo defectuoso. Si no fuera así, sustituya el producto inmediatamente. La corrosión superficial ligera se puede eliminar

con un cepillo de alambre (sin herramientas eléctricas). (Fig 7B y 7C)

Almacenamiento \ Durante el transporte o después de cualquier limpieza, secado y lubricación, almacene sin desembalar en un lugar fresco, seco y oscuro, en un entorno libre de químicos, lejos del calor excesivo o fuentes de calor, humedad elevada, bordes afilados, corrosivos u otras posibles causas de daños. No guardar mojado. (Fig 7D)

Garantía \ Harken Industrial garantiza este producto por 3 años contra cualquier defecto en sus materiales o en su fabricación. La garantía no cubre este producto contra el desgaste normal, oxidación, modificaciones o alteraciones, uso o almacenamiento incorrectos, mantenimiento deficiente, daño accidental, negligencia o cualquier uso para el cual el producto no haya sido diseñado.

Diámetro de la cuerda	8-13mm (5/16” – ½”)
Límite de carga	150kg (330lbs)
Material principal	Anodized Aluminum
Material adicional	Stainless Steel

8 \ TRAZABILIDAD Y MARCADO

- Fabricante
- Número de serie
- Peso del Usuario
- Diámetro de la cuerda
- Folleto informativo
- Orientación adecuada

FR

INTRODUCTION

Ces instructions expliquent l’utilisation correcte de l’équipement. Ce produit n’est pas un EPI, ni un équipement de sécurité des personnes. Seules certaines techniques et utilisations sont décrites. Les utilisateurs doivent toujours avoir une bonne compréhension et une connaissance pratique des techniques d’escalade et la capacité de juger des dangers inhérents encourus.

Veillez consulter tous les symboles d’avertissement.

L'utilisateur est seul responsable du respect de tous les avertissements et de l'utilisation correcte de l'équipement.

1 \ CHAMP D'APPLICATION

PAS POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES/ PAS UN EPI

- Le bloqueur de pied Ninja n'est pas un équipement de protection individuelle (EPI)
- Ce dispositif n'est qu'un accessoire pour faciliter l'escalade sur corde : il n'empêche pas les chutes de hauteur.

2 \ NOMENCLATURE

(1) Entrée, (2) Guide, (3) Cames, (4) Corps, (5) Courroie horizontale, (6) Courroie verticale (Fig. 2A)

3 \ INSPECTION, POINTS À VÉRIFIER

- Assurez-vous que le corps du bloqueur de pied ne présente pas de fissures, ni de déformation, ni de corrosion.
- Vérifier visuellement si les sangles et les coutures sont exemptes de coupures ou de signes d'usure ou d'abrasion.
- Assurez-vous que les cames tournent librement sans se bloquer, et que les ressorts de la came maintiennent la corde en position de blocage.
- Assurez-vous que les nervures des cames sont exemptes de bosses et d'usure, qu'il n'y a pas de salissures présent dans le dispositif et qu'il est libre de tout obstacle qui pourrait interférer avec le fonctionnement des cames.
- Assurez-vous que les boucles fonctionnent

correctement et permettent l’ajustement du dispositif.

4 \ INSTALLATION

- Placez le dispositif du côté intérieur du pied désiré.
- Au moyen des courroies horizontale et verticale, ajustez le bloqueur de pied à l'endroit désiré (Fig. 4A)
- Veiller à ce que le manchon de protection des sangles soit positionné sous la semelle de la chaussure.
- Tendre les boucles si nécessaire pour assurer un bon maintien (Fig. 4B).
- Insérez la corde à l'intérieur du guide (Fig 4C).
- Séparez les cames et installer la corde.
- AVANT L'UTILISATION : Assurez-vous que le dispositif bouge librement et se bloque dans la position souhaitée.
- Pour le remplacement de la sangle, voir la fiche d'installation de la sangle complément-taire.

5 \ PROGRESSION

- Fixez le Ninja au pied droit ou gauche pour monter sur une corde unique. Montez en levant la jambe portant le Ninja et appliquez une force vers le bas comme si vous montiez sur une plate-forme surélevée. Combiné à un système d'escalade avec PPE, il permet de remonter le long de la corde. (Fig. 5A)

Remarque : Peut être utilisé en complément d'un bloqueur de genou.

6 \ PRÉCAUTION D'UTILISATION

- Ne fixez jamais cet appareil à vous-même à l'aide d'une lanière.
- Prenez connaissance des limites du produit et ne les dépassez pas.
- N'utilisez pas cet appareil pour des activités autres que celles décrites dans ces directives.
- Utilisez ce produit uniquement avec des câbles statiques, semi-statiques ou dynamiques (âme et gaine).
- Ne l'utilisez pas avec des câbles métalliques ou des cordes tressées.

7 \ INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Durée de vie \ Le produit a une durée de vie indéfinie. Les éléments suivants peuvent réduire considérablement la résistance du produit et, par conséquent, sa durée de vie : utilisation incorrecte, déformation mécanique, usure générale, contamination chimique et thermique. (Fig. 7A)

Durée de vie : Courroie de pied : La durée de conservation des sangles non utilisées, rangées correctement dans un environnement non exposé à la lumière du soleil ou à des matières dangereuses, est de dix ans maximum, avec une durée d'utilisation maximale de cinq ans. La durée utile réelle de ce produit cousu ne devrait pas dépasser cinq ans, s'il est utilisé, rangé et entretenu correctement. La durée combinée de stockage et d'utilisation ne doit pas dépasser dix ans. Les éléments suivants peuvent réduire considérablement la résistance du produit et, par conséquent, sa durée de vie : utilisation incorrecte, déformation mécanique, usure générale, contamination chimique et thermique. (Fig. 7A)

Nettoyage \ Si nécessaire, nettoyez à l'eau tiède et fraîche, puis laissez sécher complètement. Après le nettoyage, assurez-vous qu'il n'y a pas de séve ou ni matière extérieure dans les cames ou les sangles. Si le mécanisme de came est défectueux, lubrifiez-le avec un lubrifiant à base de silicone; si ce n'est pas suffisant, remplacez immédiatement le produit. Une légère corrosion superficielle peut être éliminée à l'aide d'une brosse métallique (pas d'outil électrique). (Fig. 7B et 7C)

Rangement et transport \ Pendant le transport ou après tout nettoyage, séchage et lubrification nécessaires, stockez le produit

non emballé dans un endroit frais, sec et sombre, dans un environnement chimiquement neutre, à l'écart de toute chaleur ou source de chaleur excessive, d'une humidité élevée, d'arêtes vives, de produits corrosifs ou d'autres causes possibles de dommages. Ne stockez pas l'équipement lorsqu'il est humide. (Fig. 7D)

Garantie \ Harken Industrial garantit ce produit pendant trois ans contre tout défaut de matériaux ou fabrication. La garantie ne couvre pas ce produit contre l'usure normale, l'oxydation, la modification ou l'altération, l'utilisation ou le stockage incorrect, le mauvais entretien, les dommages accidentels, la négligence ou toute utilisation pour laquelle le produit n'a pas été conçu.

Diámetro de la corde	8-13mm (5/16” – ½”)
Límite de charge	150kg (330lbs)
Matériau principal	Anodized Aluminum
Matériel supplémentaire	Stainless Steel

8 \ TRAÇABILITÉ ET MARQUAGES

- Fabricant
- Numéro de série
- Poids de l'utilisateur
- Diámetro de cordes
- Livret d'information
- Positionnement correct

IT

INTRODUZIONE

Le presenti istruzioni illustrano il corretto utilizzo dell'attrezzatura. Questo prodotto non è un dispositivo di protezione personale (DPI) né un'attrezzatura salvavita. Vengono descritte solo alcune tecniche e alcuni utilizzi. Gli utenti devono sempre avere una solida comprensione e conoscenza delle tecniche di arrampicata e dei pericoli inerenti.

Esaminare tutti i simboli di avvertenza.

L'utente è l'unico responsabile dell'osservanza di tutte le avvertenze e del corretto utilizzo dell'attrezzatura.

1 \ CAMPO DI APPLICAZIONE

NON È UN DISPOSITIVO SALVAVITA / NON È UN DPI

- Lo scalino a cinghia e il bloccante per piede non sono dispositivi di protezione individuale (DPI)
- Questo dispositivo è solo un accessorio che agevola la risalita con una fune e non evita le cadute dall'alto.

2 \ TERMINOLOGIA

(1) Cannello, (2) Passacavo, (3) Camme, (4) Corpo, (5) Cinghia orizzontale, (6) Cinghia verticale (Fig. 2A)

3 \ ISPEZIONE, PUNTI DA VERIFICARE

- Verificare che il corpo del bloccante per piede non presenti crepe, deformazioni o corrosione
- Controllare visivamente che le fettucce e la cuciture siano prive di tagli o segni di usura e abrasione
- Assicurarsi che le camme ruotino liberamente senza incepparsi e che le molle della camma fissino la fune in posizione di blocco
- Verificare che le costole della camma non presentino ammaccature o usura, e che il dispositivo sia privo di sporcizia o di qualsiasi ostacolo che possa interferire con il funzionamento delle camme
- Verificare che le fibbie funzionino correttamente, consentendo la piena regolazione

4 \ INSTALLAZIONE

- Posizionare il dispositivo all'interno del piede desiderato
- Usare le cinghie per la regolazione orizzontale e verticale del bloccante per piede e ottenere la posizione desiderata (Fig. 4A)
- Assicurarsi che la fettuccia protettiva sia posizionata sotto la suola della calzatura
- Tendere le fibbie come necessario per garantire un fssaggio ottimale (Fig. 4B)
- Posizionare la fune all'interno del passacavo (Fig. 4C)
- Separare le camme e installare la fune
- PRIMA DELL'USO: Controllare che il dispositivo avanzi liberamente e che si blocchi nella posizione desiderata
- Per la sostituzione del cinturino, consultare il foglio di installazione del cinturino associato

5 \ PROGRESSIONE

- Collegare lo scalino a cinghia al piede destro o sinistro per salire usando una fune singola. Salire sollevando la gamba dello scalino a cinghia e applicare la forza verso il basso come se si stesse salendo su una piattaforma rialzata. Questo, in combinazione con un sistema di arrampicata DPI, consentirà di risalire la fune. (Fig. 5A)

Nota: può essere utilizzato in combinazione con un bloccante per ginocchia.

6 \ PRECAUZIONI PER L'USO

- Mai collegare questo dispositivo a se stessi mediante un cordino
- Conoscere i limiti del prodotto e non superarli
- Non utilizzare questa apparecchiatura per attività diverse da quelle descritte nel presente manuale
- Utilizzare solo con funi statiche, semi-statiche o dinamiche (anima e guaina)
- Non utilizzare con cavi metallici o funi a strato

7 \ ULTERIORI INFORMAZIONI

Durata utile \ Il corpo dello scalino a cinghia / il prodotto ha una durata utile indefinita. Quanto segue può ridurre notevolmente la resistenza del prodotto e di conseguenza la sua durata utile: uso improprio, deformazione meccanica, usura generale, contaminazione chimica e termica. (Fig. 7A)

Durata utile: Cinghia del piede: la durata di stoccaggio del tessuto della cinghia del piede in condizioni di inutilizzo, conservato correttamente in un ambiente non esposto alla luce solare o a materiali pericolosi, è di massimo 10 anni, con una durata massima di utilizzo pari a 5 anni. La durata operativa effettiva di questo prodotto non deve superare i 5 anni, se usato, conservato e curato correttamente. La durata di stoccaggio e di utilizzo di questo prodotto non deve superare i 10 anni. Quanto segue può ridurre notevolmente la resistenza del prodotto e di conseguenza la sua durata utile: uso improprio, deformazione meccanica, usura generale, contaminazione chimica e termica. (Fig. 7A)

Pulizia \ Se necessario, lavare con acqua pulita e lasciare asciugare completamente. Dopo la pulizia, accertarsi che non sia presente linfa o materiale estraneo nelle camme o nelle fettucce. La pulizia e la lubrificazione del meccanismo a camme con un lubrificante a base di silicone possono risolvere un meccanismo difettoso; in caso contrario, sostituire immediatamente il prodotto. La leggera corrosione superficiale può essere rimossa con una spazzola metallica (non utilizzare utensili elettrici). (Fig. 7B e 7C)

Stoccaggio \ Durante il trasporto o dopo ogni pulizia effettuata, dopo l'asciugatura e la

lubrificazione necessaria, conservare l'apparecchio disimballato in un ambiente fresco, secco, buio e chimicamente neutro, lontano da fonti di calore o eccessivamente umido. Evitare bordi taglienti, agenti corrosivi o altre possibili cause di danni. Non riporre il prodotto quando è bagnato. (Fig. 7D)

Garanzia \ Harken Industrial garantisce questo prodotto per 3 anni contro qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione. La garanzia non copre la normale usura del prodotto, l'ossidazione, la modifica o l'alterazione, l'uso o la conservazione non corretti, la scarsa manutenzione, i danni accidentali, la negligenza o qualsiasi utilizzo per il quale il prodotto non è stato progettato.

Diámetro della corda	8-13mm (5/16” – ½”)
Límite di carico	150kg (330lbs)
Materiale principale	Anodized Aluminum
Materiale aggiuntivo	Stainless Steel

8 \ TRACCIABILITÀ E CONTRASSEGNI

- Produttore
- Numero di serie
- Peso dell'utente
- Diámetro della fune
- Opuscolo informativo
- Orientamento corretto

DE

EINFÜHRUNG

Diese Anleitungen erläutern die korrekte Verwendung des Geräts. Dieses Produkt ist keine PSA oder Sicherheitsausrüstung. Nur bestimmte Techniken und Anwendungen werden beschrieben. Benutzer müssen immer ein solides Verständnis und Wissen über Klettertechniken und die damit verbundenen Gefahren haben.

Bitte beachten Sie alle Warnsymbole.

Der Benutzer ist allein dafür verantwortlich, alle Warnungen zu beachten und das Gerät richtig zu benutzen.

1 \ ANWENDBEREICH

KEIN EINSATZ IM ÜBERLEBENSCHUTZ / KEINE PSA

- Ninja, eine Fußsteigklemme, ist keine persönliche Schutzausrüstung (PSA)
- Dieses Gerät ist nur ein Zubehörteil, um das Aufsteigen mit einem Seil zu erleichtern, es verhindert nicht das Herabfallen aus der Höhe.

2 \ NOMENKLATUR

(1) Verschluss, (2) Seilführung, (3) Nocken, (4) Körper, (5) Horizontaler Gurt, (6) Vertikaler Gurt (Abb. 2A)

3 \ INSPEKTION, ZU ÜBERPRÜFENDE PUNKTE

- Prüfen Sie, ob das Gehäuse der Fußsteigklemme frei von Rissen, Verformung oder Korrosion ist
- Prüfen Sie visuell, ob die Nähte und das Gurtband frei sind von Schnitten oder Anzeichen von Verschleiß oder Abnutzung sind
- Stellen Sie sicher, dass sich die Nocken frei drehen können, ohne zu klemmen, und dass die Federn der Nocke das Seil in der verriegelten Position sichern
- Überprüfen Sie, ob die Nockenrippen frei von Beulen oder Abnutzung sind, ob sich Schmutz im Gerät befindet und ob es keine Hindernisse gibt, die den Einsatz der Nocken beeinträchtigen könnten
- Überprüfen Sie, ob die Spannschlösser einwandfrei funktionieren und eine vollständige Anpassung ermöglichen

4 \ MONTAGE

- Platzieren Sie das Gerät auf der Innenseite des gewünschten Fußes
- Stellen Sie die Fußsteigklemme mit Hilfe der horizontalen und vertikalen Ver-schürnung auf die gewünschte Position ein (Abb. 4A)
- Vergewissern Sie sich, dass die Gurthülse unter der Schuhsohle positioniert ist
- Spannen Sie die Spannschlösser nach Bedarf für einen sicheren Sitz (Abb. 4B)
- Legen Sie das Seil in die Seilführung (Abb. 4C)
- Trennen Sie die Nocken und montieren Sie das Seil
- VOR GEBRAUCH: Prüfen Sie, ob sich das Gerät frei bewegt und in der gewünschten Position verriegelt
- Informationen zum Austausch des Armbands finden Sie im Installationsblatt des Begleitarmbands

5 \ AUFSTIEG

- Legen Sie die Ninja Aufstiegs-Befestigung am rechten oder linken Fuß an, um an einem einzigen Seil aufzusteigen. Steigen Sie auf, indem Sie das Bein des Ninja anheben und nach unten drücken, als ob Sie auf eine erhöhte Plattform treten würden. In Kombination mit einem PSA-Klettersystem können Sie so das Seil hochklettern. (Abb. 5A)

Anmerkung: Kann zusätzlich zu einer Knie-Hebevorrichtung verwendet werden.

6 \ VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

- Verbinden Sie sich niemals mit diesem Gerät, indem Sie ein Verbindungsmittel benutzen
- Erkennen Sie die Grenzen des Produktes und überschreiten Sie diese nicht
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die im Handbuch beschriebenen Verwendungsmöglichkeiten
- Verwenden Sie dieses Gerät nur mit statischen, semistatischen oder dynamischen Seilen (Kern und Mantel)
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Metallkabeln oder gezwirnten Seilen

7 \ ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Lebensdauer \ Der Ninja / das Produkt hat eine unbestimmte Lebensdauer. Die folgenden Faktoren können die Festigkeit des Produkts und damit die Lebensdauer stark verringern: Falsche Verwendung, mechanische Verformung, allgemeine Abnutzung, chemische und thermische Verunreinigung. (Abb. 7A)

Lebensdauer: Fußgurt / Die Haltbarkeit des Fußgurtbandes in unbenutztem Zustand und bei ordnungsgemäßer Lagerung in einer Umgebung, die nicht dem Sonnenlicht oder gefährlichen Materialien ausgesetzt ist, beträgt maximal 10 Jahre, bei einer maximalen Nutzungsdauer von 5 Jahren. Die tatsächliche Lebensdauer dieses Produkts sollte 5 Jahre nicht überschreiten, wenn es richtig verwendet, gelagert und gepflegt wird. Die kombinierte Lager- und Nutzungsdauer dieses Produkts darf 10 Jahre nicht überschreiten. Die folgenden Faktoren können die Festigkeit des Produkts und damit die Lebensdauer stark verringern: Falsche Verwendung, mechanische Verformung, allgemeine Abnutzung, chemische und thermische Verunreinigung. (Abb. 7A)

Reinigung \ Wenn nötig, reinigen Sie es mit klarem, warmem Wasser und lassen Sie es vollständig trocknen. Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass sich kein Baumharz oder Fremdmaterial in den Nocken bzw. dem Gurtband befindet. Das Reinigen und Schmieren des Nockenmechanismus mit einem Schmiermittel auf Silikonbasis kann einen defekten Mechanismus wieder in Gang bringen; ist dies nicht der Fall, muss das Produkt sofort ausgetauscht werden. Leichte Oberflächenkorrosion können Sie mit einer

Drahtbürste entfernen (keine Elektrowerkzeuge). (Abb. 7B und 7C)

Lagerung \ Lagern Sie das unverpackte Gerät während des Transports oder nach der notwendigen Reinigung, Trocknung und Schmierung an einem kühlen, trockenen, dunklen Ort in einer chemisch neutralen Umgebung, fern von übermäßiger Hitze oder Wärmequellen, hoher Luftfeuchtigkeit, scharfen Kanten, ätzenden Stoffen oder anderen möglichen Schadensursachen. Nicht feucht lagern. (Abb. 7D)

Garantie \ Harken Industrial gewährt auf dieses Produkt eine 3-jährige Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler. Die Garantie deckt jedoch keine Schäden ab, die durch normalen Verschleiß, Oxidation, Modifikationen oder Veränderungen, unsachgemäße Verwendung oder Lagerung, mangelhafte Wartung, Unfallschäden, Fahrlässigkeit oder eine Nutzung entstehen, für die das Produkt nicht vorgesehen ist.

Durchmesser des Seils	8-13mm (5/16” – ½”)
Belastungsgrenze	150kg (330lbs)
Hauptmaterial	Anodized Aluminum
Zusätzliches Material	Stainless Steel

8 \ RÜCKVERFOLGBARKEIT UND KENNZEICHNUNGEN

- Hersteller
- Seriennummer
- Benutzergewicht
- Seildurchmesser
- Info-Broschüre
- Richtige Ausrichtung